



Taltesjæle.

Ru tæller alle Gud
Med Hjerte, Mund og Hænder,
Som overflødig godt
Og uforfaldt tilvender,
Som alt fra Røders Liv
Og Fornæbten hæver lært,
Og al Rødtæstighed
Saa rigelig befsjæret.

Den evig rige Gud
Fremdeles os forunde
Fred og foruget Sind!
Han give os vi kunde
I Raade altid staa
Hos ham, og ved vor Ven
Haa Hjælp i Rød og Død,
Tilfaldt en Raadelsen.

Gud Fader og Gud Søn
Sic evig Pris og Ære,
Den værdig Helligaand
Derhos høiløvet være!
Befsiguet Guddom, som
Forbliver vor og er,
Vi dig i Ædmugbed
Vort Andagtsoffer bær!

(Syn. rev. Salmebog.)

Betragtning.

(Af en Præd. af Dr. Walter.)

„Svor to eller tre er forsamlede i mit Navn, der er jeg midt blandt dem.“—(Mat. 18, 20.)

Da Kristus paa Palmesøndag offentlig drog ind i Jerusalem, da var der almindelig Glæde; alle alene Disciple, som hidtil havde ledsaget Kristus, jublede højt og ladelig, men ogsaa en stor Føllemængde, som fra Jerusalem ilede ham imøde, vilste ham med stormende Glædesraab; selv Børnene blandede sig, som Mattheus fortæller, blandt dem som roabte Sofanna, og fremmede, som var komne til Jerusalem til Paaskefesten, trængte sig frem for at kuste sig til det almindelige Triumfbog. Og Jesus vilste ingen tilbage, lod ingen at tie, sagde ikke til nogen, at han ikke havde nogen Ret til at glæ-

de sig, men lod sig venlig hilse af enhver som en Raades Rønge.

Ligesom nu Kristus dengang legemlig og fyslig drog ind gennem Jerusalems Porte, saaledes vil han nu ved det nye Kirkears Begyndelse ved Ordet og de hellige Sakramente aandelig og derfor usynlig ogsaa drage ind gennem vore Hjerters Døre. Allerede i det gamle Testamente har vi Herrens Forjættelse: „Paa ethvert Sted hvor jeg leder mit Navn ibankomes,“ nemlig ved Ord og Sakrament, „vil jeg komme til dig og velsigne dig“ (2 Kof. 20, 24). Fremdeles siger Kristus: „Svor to eller tre er forsamlede i mit Navn, der er jeg midt blandt dem“ (Mat. 18, 20), og paa et andet Sted: „Den nogen elsker mig, skal han holde mit Ord, og min Fader skal elske ham, og vi skal komme til ham og sætte Bolig hos ham“ (Joh. 14, 23). Saa vilst derfor som disse den sandtræne Guds Ord er sande, saa vilst staa Kristus ogsaa nu, idet vi betragter hans hellige Ord, for vort Hjertes Dør for at drage ind der med Raade, Forlæelse, Frelse, Fred og Salighed.

O, glæd dig derfor, du som allerede hidtil har ledsaget Kristus som hans Discipel; det nye Kirkeaar bringer dig ogsaa ny Raade; Kristus, som allerede saa ofte i Raade har taget ind hos dig, og givet dig Trøst, Vds og Kraft, er endnu ikke træt af at komme til dig, og paany give dig alle sine gode Ting. Saa god han hidtil har været mod dig, saa god vil han ogsaa i Fremtiden være og blive mod dig. Naar du end anslage dig selv for Uvesskab, stor Uafnemmelighed og store Mangler, Kristus boder dig ikke derfor at være sørgmodig og forlage, men han beder dig at være træt og glad. Han vil med sin Raade dække alt hvad du har fundet, og glemme alt hvad du i de forrige Aar har bedrevet ham med; du skal kun igjen aabne dit Hjerte for hans Raade, kun igjen betros dig til ham, saa vil han ogsaa fra idag af igjen begynde at være din Frelser, som har forsonet dig med Gud, din Hø-

verstepræst, som træder frem for dig hos Gud og beder for dig, din almagtige Beskytter, som staa ved din Side, din Forsørger, som skaffer dig Næring og Skadning, din Trøster i al legemlig og aandelig Rød; og stude i det nye Aar din Tødsstand komme, saa vil han ved sin Raades Almagt hjælpe dig over fra Jammerdalen ind i sit Glimmerige.

Dog, ogsaa du som hidtil endnu ikke har fulgt Kristus som hans Discipel, men er bleven i denne forfængelige Verdens Jerusalem, du som hidtil endnu ikke har spurgt stort efter Kristus og hans Evangelium, men meget mere tænt Synden, eller dog har gaaet mere efter det jødiske end efter det himmelske, har trængt mere efter det smulige end efter Guds Rige og hans Retfærdighed, har sultet dit Hjert og dets Lust: — Gælder ikke du er udelukket fra den store Glæde over den Herred Jesu Kristi Kommet, hvis du ikke selv udelukker dig derfra. Og ogsaa du som hidtil har ringetaget Kristus, skal vide, at han er ogsaa din Frelser; du som hidtil endnu ikke har elsket ham, han har dig dog kjær, og har ogsaa for dig stor Raade i Beredskab; du som hidtil har sultet for ham, og vendt ham ryggen, det gjør ham ondt for dig, han længter efter dig; ja du som maatte endog har hørt Kristus banke paa din Samvittighed, men ikke har villet luffe op for ham, fordi du har tænkt: jeg vil nu først endnu nyde Verden, den og den Synd er mig endnu for sød, eller jeg kan umulig allerede nu overvinde og aflægge den: — vid, du har vistnok paa en uforlørlig Raade suudet mod din Frelser; men se, han vil ikke overvinde dig med Brede, men med Kjærlighed, han gaar idag ogsaa efter dig fortabte Aar, han opløser ogsaa dig; har han i det gamle Aar ikke kunnet bringe dig til sin Gjerd, saa kommer han ved denne det nye Aars første Begyndelse, og siger til dig: „Hvad ondt har jeg gjort dig, Zunder? Er jeg ikke ogsaa for din Skyld kommen til Verden og død paa Kors? Vil du endnu længere

undvige mig, din Forløser? Vil du ikke nu i det nye Aar komme til mig? O kom, kom, mine Arme staa dig aabne; kom, jeg vil tilgive dig din Synd; kom, jeg vil gjøre dig salig.“

O foragt ikke igjen denne Raade! Ru tæller Kristus vel endnu Hænderne ud mod eder, men om han vil gjøre det imorgen, hvis I idag ikke vil, det ved I ikke; nu kalder han eder endnu ind i sit Raaderige, men om det imorgen endnu vil staa aabent for eder, hvis I idag ikke vil, det ved I ikke; nu kommer Kristus i Raade til eder, men om han imorgen atter vil komme, hvis I idag afviser ham, det ved I ikke. At den første Dag i det nye Kirkeaar kan være den sidste Raadedag i dit Liv; derfor hør som idag hører den Røst: „Jesus, din Rønge, kommer til dig.“ han forlade alle Ting, og staa hurtig op for at gaa ham imøde med Glæde og Jubel; saa begynder han det nye Kirkeaar ret.—(„Mt.“)

Til Taltesjæledagen.

„Gulleraja! Min Sjæl, lov Herren! Jeg vil love Herren, saa længe jeg lever; jeg vil lovsunge min Gud, mens jeg endnu er til.“ Med disse Ord begynder den 146de Salme, og disse Ord skalde ogsaa vi gjøre til vore, særlig paa vor aarlige Taltesjæledag, som vi fejrer for at takke Gud for hans Besjælinger.

Den dette Aar forgangen
Døvelst haver mangen,
Som vel beundret er.”

„Jeg vil love Herren, saa længe jeg lever, jeg vil lovsunge min Gud, mens jeg endnu er til.“ siger den hellige Sanger, han som talte den ven af den Helligaand, og hvem Guds Raad gav ifinde, hvad og med hvilke Ord han skulde skrive. Han vil alt saa aldrig i sit Liv opføre med at love og prise Herren, og saaledes skulde vi heller aldrig opføre dermed. Røst har vi ogsaa i en Søndags-

saet den Formaning: „Ejger altid Gud og Faderen Tak for alle Ting i den Herres Jesu Navn.“

„Og hvad skal vi da takke ham for? For det første fordi han har skabt os, og givet os Begjær og Sjæl, Pine, Dren og alle Lemmer, Fornødt og alle Sønner. O hvilken stor Gave er ikke dette! Være det at have et sundt Begjær med en sund Sjæl, at have alle sine Sønner og alle sine Lemmers Brug, saa at man kan gjøre sit Arbejde og have godt af alle de Guds Skabninger hvoraf vi er omgivne, og hvoraf vi kan have Nytte og Glæde. — Hvor meget er ikke det at takke Gud for! En og anden kan mangle noget af dette, f. Eks. Brugen af en eller anden Søn eller et eller andet Vands Børlighed; men ogsaa sandt nok blyr takke Gud; thi naar han lægger det Sjæls Stræbelighed, som os, kan han ogsaa bevare en Hjerlig Denktig, og hvis hans Vilje saar Fremgang hos os, skal ogsaa dette liene os til vort sande Vel. Og dersom nogen af os er udgaaet fra Guds Skaberhaand med større aandelige eller legemlige Evner og Kræfter, end de fleste Mennesker saar, og vi saaledes er stand til at udrette større Ting i Verden end de fleste andre, saa er naturligt ogsaa dette noget vi kan takke Gud for, og ikke kan rose os selv af; thi selv har vi jo ikke givet os disse Ting, og heller ikke har vi ved nogenform helst egen Gjerning istandt dem.

Men maas vi saaledes takke Gud for selve Livet, og for hvad vi som hans Skabninger er, saa har vi ikke minde Grund til at takke ham for de Ting til Livet som vi har, nemlig for Klæder, Ska, Mad, Drikke, Hus og Sten, Døttre og Børn, Musik, Jer og alt det som godt er, eller med andre Ord, fordi han rigelig og doglig forlørger os med al Nødsøst og Raring for dette Begjær og Liv. Ikke ender saar netop hvor eneste en af disse der opregnede Ting, og end mindre saar enhver lige meget af dem; men enhver saar saa meget som Gud i sin Villdout ser er bedst for ham, og lider nogen virkelig Mangel paa noget af alt dette, saa er det dels en Følge af hans egen Synd, hvormed han forspjæder Guds Gaver, dels har Gud unddraget ham dem, fordi han ser, at han trænger til sandt Angstelse, og at Mangelen er til hans sande Gavn. Gud gæver alle sine Skabninger som meget, at de kan leve med Vest og Fred; men Menneskene selv volder ved sin Synd, at de enten ikke har det som Gud gjerne vilde de skulde have, eller om de har det, at de ikke kan nyde det.

Og ikke alene gæver han os alle

disse Ting, men han beværet og forbevarer os ogsaa mod enhver Fare, og afværger og forhindre alt andet. Han gæver sine Engle Beskyttelse om dig, og de skal bære dig paa Hænderne, at du ikke skal støde din Fod paa nogen Sten. Hvor ofte kan vi ikke tydelig se og høre, at vi næsten som ved et Uder fries fra en truende Fare, mens vi paa den anden Side, naar Gud til Straf eller Angstelse slipper os, rammes af Ulykken der hvor vi altermindst ventede eller frygtede den. Hvor ofte maas vi ikke beskænde;

„Jeg gaar blandt Engle, hvor jeg gaar.

De skal mig vel bevare.“

„Sag naar med Jesus, hvor jeg gaar, Han har mig ved sin Side.“

Men har vi saa meget at takke Gud for af dette Livs smukke og legemlige Goder, hvor meget mere da, naar Takten bliver om det omdeligt, om vor Sjæls Frelse og vort evige Vel? Her har Gud givet os sit Ord, Loven og Evangeliet, Loven, saa at vi ikke behøver at være i Hvidenhed om, hvorledes vi skal leve og vandre for at behage vor Gud og for ogsaa selv at have det bedste og lykkeligste Liv, men tillige som en fornøden Baandelse om, hvor langt vi er fra at være saadanne som vi efter Guds Vilje og til vort eget sande Gavn burde og skulde være, og Evangeliet til Trost og Opbyggelse, naar Vovens Demmer har kraft os, til Forsikring om Svadernes Forladelse, til Fred med Gud, til Mandens Samfund med ham i Tro og Hjerlighed i vore Hjertes, til Naad om evig Salighed og Herlighed hos Gud og til en lykkelig Formog derpaa allerede her, selv om Gud maatte finde for godt at lægge det tungeste Kors paa os.

O hvorledes skal vi nogeninde kunne fuldtakke Gud for alt dette? Vi kan det aldrig, og vi maas saa meget mere forundret over, at han gæver os det, naar vi ser, hvor meget mere vi har somet deraf end mange andre. Herrens Naad er underlige, og vi kan slet ikke begribe, hvorfor vi i saa mange Henseender skal have det saa meget bedre end saa mange andre. Vi som enten selv eller hvis Fædre er komne fra et Land hvor Jøllst i det hele maatte leve i haandene Naad, vi har nu saaret til vort hjem et Land som Gud saa rigelig har udstyret med alt hvad der hører til det jordiske Livs Opbold. Og her saar vi leve under en fri Forskjning, hvor vi fremfor alt glædes af ved, at Staten ikke blander sig i Kirkes Anliggender, men at denne

ubindret kan indrette sig efter sine Medlemmers Samvittighed. Og dog — hvad vilde dette hjælpe os, hvis vi ved Krv eller paa anden Maade var bleome førte ind i en falsk Kirke? Men Gud har givet os at bringe med som Fædrears fra det gamle Land ikke alene den hellige Skrift, men ogsaa den lutheriske Beskyndelse og en paa denne grundet Ten og ret Kirkeorden. Og dertil søiede han ogsaa den Naade, at han holdede unge Mandes Hjertes som havde uddannet sig for Protestantismen, til at følge Emigrantstællen, som snart betruer mere end noget andet i Fædrelandet Javuede den Kirke de der havde forindt, og saaledes til de Hjalp til at ordne Menigheder og saa det lykkelige Gubede oprettet blandt sig, og kunde i dette nye Fædreland bevare det bedste de havde hørt i det gamle.

Og Gud gav vor mest lutheriske Kirke i dette Land Vest, saa at den nu har flere Præster og Gudstjeneste end Moderkirken. Og — hvad der er endnu bedre — den blev her ikke pløget med saadanne Angreb paa den hellige Skrift og de lutheriske Beskyndelser som Kirken i Norge i den yngre Tid har været Jemstøgt af, ligesom det hennørende Forhold mellem Stat og Kirke bestrer os fra de Klæde om Kirkeforjættning som man i Norge maas føre for at fæste Kirken den Frelde dem Herre har givet den, men som Staten der har taget fra den. Mest, vi har Guds rene Ord, og kan frit bruge det og overlævre det til vore Børn og virke for ved Mission at bringe det til andre. Og Gud har ogsaa givet os timelige Midler nok til at bestride de Udgifter som kræves til dets Opboldelse og Udbredelse. O hvor meget har vi ikke at takke ham for! Skulde det alt, opregnes og beskives, kunde vi aldrig blive færdige; men vi maas afbryde for at spare Tid ogsaa paa det Svørgemaal: Hvorledes skal vi da takke Gud?

Derpaa kan vi svare, at vi skal takke ham i vort Hjerte og med Ord og i Gjæringer. Gud siger til enhver af os: „Min Søn, giv mig dit Hjerte!“ og hvis vi ikke det gjør, saa er alle skjønne Ord og selv de mest skæmmende Gjæringer intet værd. Gud ser ind i vore Hjertes inderste Åroge, saa han kan vi ikke narre, hvor meget vi end kan hulle for Mennesker. Men hvis vi virkelig har saaret vore Pine opladte for alt hvad vi stuffer Gud, saa har vi ingen Røst til at narre ham, men fuldes tværtimod med den mest brændende Røst til at roose Guds Gaver, og prise ham for alle hans Velgjæringer. De kan da heller ikke vor Mund være

læs, men den maas oplade sig med Lov og Tak. Og fordi dette ikke bare er Mundsvær, men et Udtryk for Hjertets Træng, saa maas det ogsaa vise sin Frugt i Gjæringer. Og hvilke Gjæringer? Alle som kan tjene til at fremme Guds Ære, udbræde hans Rige og virke til, at hans Vilje sker. Gud som har ofret sin egen Søn for Verdens Frelse, vovet ikke ved noget saa meget som derved, at denne Frelse foragtes, og han avet ikke ved noget saa meget som derved, at denne Frelse forkundes blandt Menneskene og i Tro grides af disse. Udførelsen af Jesu Beskyndelse om at prædike Evangelium for al Skabningen og gjøre alle Jøllstøgt til hans Disciple, det er den største Ære der kan gives Gud. Lad os derfor fremfor alt selv tro dette Evangelium, og dernæst gjøre alt vi formaar, for at bringe saa mange andre Mennesker som mulig til at tro det. Med andre Ord, arbejde for Guds Kirke, det er den fornemste Tak vi i Gjærning kan give Gud. Men dernæst skal vi ogsaa vise vor Taknemmelighed ved paa andre Maader at gjøre godt mod vore Medmennesker, der hvor vi ser det trængs, og hvor vi kan gjøre det. Gud er Hjerlighed, og ligesom han i Hjerlighed har givet os sin Søn, saaledes vil han ogsaa give os alle Ting med ham. Men vi skal være hans Nedskeber til at lænse denne hans Hjerlighed mod andre. Det Takoffer kræver han af os, og det er det os en Glæde at bringe, hvis vi virkelig i vore Hjertes har erkjendt hvor meget vi har at takke Gud for.

O maatte da denne Dag, da alle dette Lands Indbyggere, saa mange af dem som tror paa en Gud, vil samles i Tak til denne, drive os, som sender den sande Gud, til at takke ham paa en værdig Maade, og det ikke blot en Dag, men saa længe vi lever, og mens vi endnu er til!

(„At.“ '09.)

Et giste sig med en Sønne.

Det er et vanskeligt Svørgemaal, om en ung Pige, om af Hjertet er den kristne Tro hengiven, tør giste sig med en Mand der enten slet ingen Tro har, eller kunste til og med forogter Troen. I Almindelighed haaber sig en ung Pige, at alt nok vil lare sig, naar man først er bleven gift. Hun siger til sig selv: „Kan er jo saa mild og hjerlig, og gjør alt hvad jeg vil, naar han bare kan lase det i mine Pine.“ Det „laret sig“ virkelig ogsaa undertiden. Naar Manden har en Sjæl som søger Gud,

da merker han i tunge Stunder høj-
len Styrke og Kraft hans Gulten
øser af sin Tro. Der findes ikke saa
fjelden vantroe Mand, der, som
Jerseren siger, „ikke er langt borte
fra Guds Rige.“ og som i Egløf-
bet finder det som de søgte og vidste
det ikke. Men det er det ikke altid
Tilfældet. Og en ung Pige var
træde ret alvorlig over, om hun er
saa stærk, at hun kan bevare sin Skat
overfor Manden. I ethvert Tilfæl-
de er det altid at fraråde, hvis
Manden, ligegyldig hvilken Trosheds-
kendelse han end tilhører, er en
Spotter. Eller hvis han taler i en
letfærdig Tone om moralske Spørgs-
maal. Slig en Mand duer aldrig til
noget.

En ung forstilla Dame (18te tolv)
spurgte mig engang skriftlig, om hun
burde gifte sig med en Herte som og
saa var af hendes Stand, ung og
vasser. „Ja, meget vasser, Hr. Pas-
tor!“ og hun tilføiede endnu engang:
„Han er meget vasser.“ men hun
maatte forstille mig, at hun paa det
religiøse Omraade var en fuldkom-
men Nihilist. Ja, at hun simpelt hen
blev vassende, naar der blandt hans
Engleiser bare blev Tale om Re-
ligion. Tilslut betoende hun endnu
engang hans vidunderlige Stjen-
del, og jeg merkede, at hun var og
blev forelsket i ham, hvad jeg saa end
ville sige. Kort og godt skrev jeg
til hende: „Min naadige! De vil
komme til at gifte Dem med ham!“
Jeg vilde ikke tilraade hende det; thi
da vilde jeg have faaet et stort An-
svar. Jeg vilde ikke fraråde hende
det; thi det vilde dog ikke have hjul-
pet. Naturligvis skrev hun meget
forværret tilbage: „Hr. Pastor, jeg
bed Dem ikke at svare mig som Pro-
fet, men som Sjælesørger. Hvorfor
skal vor Bryllup staa idag ette Da-
ge!“ Det var altsaa fælsket for mit
Svar. Og det seiredes virkelig og
saa. Men siddende ved Siden af sin
unge Brud skjed Brudgommen sig
under Hestmaallid. Det var den
vassre Mand!!

Til min Sorg maa jeg sige, at
kritiklignende Kvinder forfærdelig
ofte i Egløfabet lader sig forføre til
Kantro af fritankerige Mand. At
derimod Kvinder som før levede
uden Tro, har fulgt Manden, hvis
dansk Troslig var af den rette Art,
har jeg ofte erfaret. Det er et vig-
tigt Spørgsmaal; men det bliver
besværet ofte ikke overvejet før Eg-
teskabet, eller jaalange det egløf-
bellige Samliv for det meste bestaar
af Hjertegn, Højs og andet udvortes.
Men naar det saa siden melder sig,
f. Eks. ved Børnenes Opdragelse, da
kan det være for sent.—(Efter Otto
Juncke.)

David Livingstones sidste Timer.

„Salige er de Ljener som Herren
finder værdige, naar han kommer“
(Mat. 12, 37). David Livingstone,
den store afrikanske Rejsende, op-
traadte først og sidst som den kriste-
lige Missionær; i Forbindelse der-
med nærrede han den fulde Overbe-
visning, at han som Evangeliets
Budbringer vilde kunne hjælpe til,
at Slaveriet, „dette Verdens aakne
Soar“, som han kaldte det, kunde
saa helbredes. Hans udholdende
og nidjære Arbejde i den geografi-
ske Videnskabs Interesse var altid
underordnet disse højere Maa.

Han havde paadraget sig legemlig
Svaghed ved at vade gennem fugtige
og sumpige Steder. Hans stærke
Lunger var angrebne; hans Kande-
dræt blev kort og besværet; dertil
kom Blodgang, som udmatte ham
aldeles. Den 10de April 1873
skrev han i sin Dagbog: „Jeg er
bleg, blodløs og srag af det stærke
Blodtab; o hvor jeg længes efter, at
den almægtige Gud vil tillade mig
at ende mit Gjerning.“ 12te April:

„Jeg er saa srag, at jeg næppe kan
gaa; blot jeg kan vasse fremad to
Timer endnu, saa vil jeg længe mig.“
Sons Vedlagere lavde en Seng til
ham af Løv og Græs paa Vergulvet i
en Hulle. Af. 11 om Aftenen spurgte
som Zusi, en af Vedlagere: „Er
dette Quapula?“ Zusi sagde da, at
de var i Ghibambai Pa, nær ved
Kulolomo; han saa en Stund stille.
Han spurgte altes: „Hvor mange
Dages Rejse er det til Quapula?“
Køgle Fiehlil besværet sagde hun
hæsende som i stor Suerte: „O, Hør-
rel Hørrel!“ og smædede efter ind.
Bed Midnatsid bed hun om Medi-
cinalien, udgjete med stort Besvær
en Medicin, jaalange en stor Sand
og sagde til Zusi: „Gudt, nu kan
du gaa.“ Det var de sidste Ord man
herte ham tale, de sidste til et Men-
neske; men de sidste Ord han talte
ber paa Jorden, var rettede til Gud.

Guften Kwawara lea i Nærheden
af sin elskede Herte („Quapula“), for
at være ved Haanden, naar han
trængte til Hjælp. Af. 4 om Mor-
genen kommer Kwawara til Zusi og
kvæver: „Kom til Kwawara; kom,
jeg er saa længe; jeg ved ikke, om
han lever endnu!“ Zusi og de an-
dre Vedlagere gaaer sietskelig ind i
Livingstones Hulle. Da de kom der-
ind, saa de straks til Sengen; men
Livingstone laa ikke i den, han var
tilsværelende hængt med at bede;
instinktmæssig traf Kwawara sig et
Fiehlil tilbage. Hyn Kwawara peg-
te paa ham og sagde: „Da jeg laa
derinde, var han just som nu.“ og
Kwawara nærmede sig altes. Et

Solskyl, som stod paa Rasjen, faldte
et sparsomt Skin ud over hans
Stillelse. Deres Herte kvævede ved
Siden af sin Seng, hans Legeme
var foroverbøjet, hans Ansigt skalt,
hans Haand laa paa Jorden. De
ville vasse ham, han rørte sig ikke.
Der var indet Tegn paa Kandedrag;
en af dem, Mattheu, gik ganske lag-
te hen og lagde sin Haand til hans
Hind: den var iskald; ogsaa hans
Legeme var koldt. Livingstone var
død. Vedende havde han oplyst sin
Kand, visom i det fjerne Vand.—
(„Times“.)

Er du frikt til Sladder?

Hvis du er frikt til Sladder, saa
læs: Den som vogter sin Mund, be-
værer sin Sjæl; den som luffer sine
Læber vildt op, ham blæver det til
Forderrelse. Ordbr. 13, 3.

Hvis Læber bevæger dem. Ordbr.
14, 3.

Den som bevæger sin Mund og sin
Tunge, bevæger sin Sjæl som Trang-
ler. Ordbr. 21, 23.

Til et lille Ord skal du Hædets
retfærdig, og af dine Ord skal du
fordømmes. Matt. 12, 37.

Til den som vil elske Livet og se
gode Døge, han halde sin Tunge fra
Cudt og sine Læber fra at tale Svig.
1 Pet. 3, 10.

Derfor nogen blandt eder mener,
at han er en Gudsdyrker, og ikke
holder sin Tunge i Lømske, men be-
drager sig eget Hjerte, da er hans
Gudsdyrkelse fortrængelig. Gal. 1, 20.

Wefdriveren William Brown.

William Brown, en fattig Wef-
driver i London, herte en Prædiken
om Bedningernes Glædelighed. De
han som herte, sagde han til sin Kor:
„Kor, hvad skal vi gjøre for Bed-
ningerne?“ Moderen altså ikke
hvad de skulle gjøre; de var for fat-
tige til, at de havde noget at give.

William fandt dog paa Mæd, han
tog fra sig af 2 Gange hver Dag til
Hæd, den ene Gang for Bedningerne,
den anden for sin Kær og sig selv.
— Dette lærvede af ham, at
han opboldt sig fra alle Adspredelser.

Sons Wef kunde dog ikke holde
ud til dette dobbelte Arbejde, og han
maatte derfor indskrænke sin Tur for
Bedningerne til et Par Gange om
Ugen. Dag kunde han efter et Hæd
forløb ved et Missionsmøde over-
levere til Missionæren en Tasse fuld
af Sence og Skilling. Den gik
det med Ordene: „Vi vilde og-
saa gjerne gjøre noget for Bed-
ningerne.“ Missionæren kvægle, hvem
de svrige Gæster var, forat han
skunde anstøre Kwawara paa Genfæ-

sten: „Personer er.“ Juarede Wef-
driveren, idet han pegede paa sit
Wef, „uden Henry det og jeg, Wil-
liam Brown.“

Efter at have endt Wefdet fremvi-
ste Missionæren Pojen for Forsam-
lingen og forstølte, hvad William
havde gjort for Hærens Sag. — En
rig Hæsbmand, som hvert Aar pleiede
at give 100 Pund eller mere til
Bedningensmissionen, jølle sig truffen
og sagde, da han forstø Wefdet:
„Truie har gjort mere end alle vi
andre.“

Det kunde maatte være, at flere
maatte høre dette — hvor skulle ikke
Hærens Sag gaa frem, naar hvert
gjorde, hvad han kunde. Er du et
træende, ledende Menneske, saa vil
du ogsaa tænke: „Den Mand har
gjort mere end det — han har be-
det.“

Bedet du da for Bedningernes
Sag, lever du med den Gjerning,
som Herren vilde, at du skal leve med
den?

Streifling.

Naar man læser Bibelen, hænder
det, at man slæder paa et eller andet
Ord, som man tidligere ikke havde
lagt Mærke til. Man hænker og tæn-
ker. Det er noget som hængler Om-
merfsomheden. Man kan have læst
det samme Kapitel mangfoldige Gange
for uden at have læstet sig ved det-
te Ord. Og nu kommer det som et
guddommeligt Budskab direkte til
Kæften. Bibelen er i det hele tagt
en herunderlig Sag. Den er un-
hver Gang du læser den. Aldrig bli-
ver den for gammel, aldrig for vel
kendt. Du hænker de vel kendte og
kære Ord som Hændinger, hvis Bes-
ked du læter Pris paa. Og saa fin-
der du stadig nye Bemærk. Det kan
ogsaa træffe, at vel kendte Ord kom-
mer til dig med nyt Indhold. Du kan
dens udvæde, men de har aldrig for
hæd nogen Betydning for dig. Nu
kommer de med Formaning, Lys eller
Trøst, alt efter Omstændighederne.

(Aafæder) i Mat. 23, 34, 35:
„Og da Hæd var fært var gam-
mel, tog han til Hætru Jaddi, Hæ-
tra Hæris Datter, og Hæmat, Hæ-
liten Hæns Datter. Og de var en
Hærlig for Hæd og Hæbilla.“

Al, hvor ofte har ikke Hærn valdt
Hæd og Moder Hærteforg ved sit
Hærtmaal! Hæd raadspurgte ikke
sine Hærsbre. Det gjorde han gull
i. Hæd gik hen og gillede sig uden
Hærsbreens Særstoff, uden deres
Hærlighe. Hæd lærte vel som saa
mangra ung Hæd og Hænde ten-
ker nu, at Hærlighe ikke kommer
Egteskabet ved. Jo, den gik. Eg-
teskabet er Hætt af Gud; og den som
(Forts. paa Side 7.)

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor A. O. Sjerke

Alt vedrørende Redaktionen indsendes til H. O. Sjerke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Karet \$.75
For Karet til Canada..... 1.00
For Karet til Norge..... 1.00
Adresser: Parkland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til Pacific Herald, Parkland, Wash.

Rubeder til Herald man sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Rubeder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Specielt Tilbud for nye Abonnenter.

Fra nu og til 1. Januar kan nye Abonnenter saa Herald for Karet 1912 for 50 Cents. Der er maaske mange af vore Lesere, som ønsker at give Bladet til en Ven eller Slagtning som Julegave. En saadan Gave vilde være til stor Gavn og Ophjælpelse end hvad man ofte giver sine Venner. Vi haaber at mange vil benytte sig af dette Tilbud. Derfor indsender Subskription for en af dine Venner eller Slagtinger skal vi underrette Bedkommende derom, samt hvem det er, som sender dem Bladet.

Glædeligt.

Der har i den sidste Tid hjemme i Norge været rettet bitre Angreb mod Biskop Eriksen, fordi han ved en Prestordination forhørte sig om, hvorvidt Kandidaterne stod paa den apostoliske Troesbekjendelses Grund. Fra den friindsele Kirkelige Veie har man befuldt Biskopen for at have overskredet sin Mandighed. Fra den konervative Side har man berødet, at Biskopen var i sin gode Ret, naar han før Ordinationen vilde forhøre sig om Kandidaternes Troesbekjendelse. Glædeligt er det at se, at det troende Vælgfolk slutter sig om Biskopen. Saaledes berettes i et norsk Blad, at der paa et stort Indremissionsmøde i Veifanger i Sogn, blev denne Sag bragt frem og vakte en ikke almindelig Følelse og Stemning i den store Forsamling, som havde holdt Kirken. Alle rejste sig som en Mand under Afstemningen af nedenstaaende Udtalelse og offentlig

derpaa staaende Solmen „Guds Ord det er vort Arvegods.“ Udtalelsen lyder saaledes: Midtre Sogns Indremissionsforening, samlet i Forsamling paa Veifanger den 21. Oktober, udtaler enstemmig sin Tilslutning og Tak til Dr. Biskop Eriksen for hans i Ordinationsdagen kraftige Indsigelse mod, at en Prest bevilges Mandigheden uden at staa paa den apostoliske Troesbekjendelses Grund. Efter Bemundigelse af Foreningens Bestyrelse har Sogneprest Sull-Hansen tilsendt Biskopen denne Resolution.

Evangelisk-Luthersk Kalkulender.

Vort Lutheran Publishing House har ogsaa naar udgivet en kristelig Kalkulender for Karet 1912. Indholdet er valgt med Stjornhoved, og vil blive til Glæde og Ophjælpelse for det kristne Hjem. Foruden de almindelige Oplysninger man er vant til at finde i Almanakker indeholder den mange vandre Fortællinger. I disse vil vi nævne: „I Valgerne“ af A. Bolmar, og „Samuel“ af Dr. G. Staehardt, overført fra Tysk ved Jacob Lunde. Man vil ogsaa finde Oplysninger om Synodens Institutioner, dens Missioner, Tidsskrifter osv. Endelig vil man finde Liste over Synodens Prester og Embedsmænd samt deres Adresser. Kalkulderen koster 10 Cents og faaes i Lutheran Publishing House, Decorah, Iowa.

Parkland Barnehem.

De sidste fire Maanedre har været den vakkeligste Tid for Barnehemmet i de 9 Aar det har været drevet.

Den 19 Juli blev en 6 Aar gammel Pige taget og næste Morgen var 2 Børn tilføje. Julia og Lizzie Wigerson som over et Aar har besøgt Hemmet skjønte at dette var noget galt og sendte strax efter Dr. Kjøning. Da han kom til de den Besked at Barnehemmet havde faaet Starlagesfeber inden sine Vægge. Dette satte Strækken baade hos Bestyrelsen og andre som havde noget med Barnehemmet at gøre.

Omkring 40 Reds fra Hemmet var et Hus ledigt. De 3 unge Børn blev taget over der den samme Dag. Vi havde da lidt Haab at Sygdommen ikke vilde udbrede sig til mange flere. Men om 8 Dage blev 3 tilføje, ogsaa vedblev det Uge efter Uge indtil 23 af Børnene var paa Sygelisten.

Da Sygdommen var paa det værste blev ogsaa Miss Rønneberg angreben af samme Sygdom, en Broderdatter til Stjornmand Rønneberg i Kalesund. Naar en saa dygtig Pige

bliver taget fra Arbeidet og lagt paa Sygeengen under saadanne Omstændigheder er det ganske haart.

Et gode var det at vore Bestyrelser var vant at vaske hvide Guld, og de sparede sig ikke saa de greide denne vakkelige Sygdom ganske godt. De har sparet Barnehemmet for mange Penges, de havde en „trained nurse“ kun 3 Dage og det var ikke mindre end 5 Dollar Dagen. Nogle har Dr. Kjøning her vist sin Dygtighed som hele Tiden havde med Sygdommen at gøre. Bistuel var denne Feber af en mild Art, men hvis en saadan Sygdom ikke bliver passet ganske godt er den farlig nok.

Nu er alt over og vi takker Gud som har skaaet os fra Dødsfald og at alle er aldeles frisk igen.

I en anden Henseende er en saadan Tid ikke lidet ubehagelig, da man bliver afstængt fra andre Venner. Ingen til Lov at gaa til eller fra Hemmet. Prof. Sperati var her den Tid med sit Band. Han var saa hjul og kom op i Karheden af Hemmet og spillede, saa baade store og smaa til høre den vakkere Musik. Han gav ogsaa en Koncert ved Kirken til Indtægt for Hemmet. Pastor Berg fra Rutton, Minn., som var her paa Reise vovede sig saa nær at han fik give Gutterne nogle Center.

Dette og alt som ellers er gjort for Hemmet takker vi for. Det er til stor Opmuntring for den som stræver saa haart med dette Hjem, at se saa mange tager Interesse med og hjælper. Haaber at vore Venner vil fremdeles komme ihu vort Barnehem.

E. F. B.

Smuler.

Embedsbrødre, vægt jer! Der kommer atter i disse Dage Breve fra forskjellige Kompanier — fra Kinesere til Guldmiaer — med „gode“ Bilkar for Prester, som vil købe eller sælge Aktier eller Borer. Vid ikke paa Krogen, om Agnet for aldrig saa loffende ud; thi:

- 1) Vort Kirkefolk har det sørgelige Erfaringer nok i den Retning.
2) Intet verdifuldt foretagende behøver Hjælp fra Prester. Der er Forretningsmand nok, som med Glæde tar alle Aktier, hvor Foretagendet er godt og solid.
3) Ulykkelige Folk loffes ved lige Firmærsk frakke Benyttelse af en Prests Navn til at sætte Penges i Foretagender, som Presterne mangler Forudsætninger for at kunne bedømme.
4) Guds Ord synes vise os en anden Vej: 2 Tim. 2, 4; 1 Kor. 9, 14; 1 Tim. 3, 31 (sidste Ord) og 6, 9-10 samt Mt. 18, 7.

Gipsy Smith Næderne saar nu en roligere Bedømmelse, efterat Ophidselsen har lagt sig. En Presbyterianskerprest sa.: „Jeg besøgte næsten alle Smiths Næder; men jeg har ikke hørt ham nævne Forsøningen.“ En svensk Missionsprest udtalte: „Jeg fik 20 Kort om saa mange, som ved Smiths Næder gav sit Navn som paavirket af hans Tale. Ikke en eneste af dem viste nogen Forandring.“ En Episkopalprest sa.: „Det forekommer mig bent fremt usj.“ En Kathedrikprest besloget den ringe Frugt og udtalte sine Tanker om den Slags Næders Fordele fremfor Kirkens regelmæssige Forvundelse. Selv har jeg besøgt dem, som jeg fik Kort om, og de svarede: „Det betød ingenting; men siden man maatte saa paa mig, kræfte jeg, det kunde ikke være nogen Synd at se dem.“ Saa om trent faldt Svaret fra alle indtagen en, som sagde, at han af Gipsy Smith havde lært, at man blev et Guds Barn ved at holde Gudene.“

Et hyggeligt Træf var det forleden Dag, at tre af vore mest bekjendte norsk-amerikanske Forfattere mødtes i Stuen: O. E. Sveve kom nordfra Wisconsin, Wm. Ager kom østfra Illinois og Peer Strømme kom vestfra Japan. Husmar blente hele Husstellet, og sammen med unge Strømme, Ingerstrøm, som opholder sig ved Universitetets fod vil hele Formiddagen samlet af Strømmes Fortællinger om Oplevelser under Revolutionen i Kina. I Hankow kan han høje berødt op Goderne bygget af de Kansjuer, Kineserne fik sat i. Strømme vidste intet om, at Kineserne havde berettet, at nogle Kansjuer og andre Missionærer var blevet myrdet; thi det var slet efter hans Afreise og telegrafert til Presten; mens han var paa Havet. Han saa kun at Udendringer blev vent behandlet. Kun et fremmed Folk dræbtes — Mand, Kvinde og Barn — saalært de viste sig — Kansjuerne. Det er de forhadte fremmede, som nu i Aarhundreder har herjet i Kina, og hvis Kog Kineserne nu vil koste af. Strømme fortalte, at da en Flok Europæere gik ud af en Stads Murporte med sine kinesiske Tjenere, forsøgte en Kansju at jangle sig ud blandt disse; men Soldaterne saa ham. Nu er Forskjellen paa Kinesere og Kansjuer ikke større, end at man kan se Høil. Men en Kansju kan ikke paa kinesisk udtale Tallene foret p. g. a. visse vakkelige Lyd (lignende det svenske ju). Soldaterne bad saa denne Kansju tælle, og da han kom til det vakkelige Tal stod de uden videre Bajonetterne i hant — det var alt — og Kineserne lægger ingen Bred paa

det, om et Gode mer eller mindre bygges af. Man kunde fristes til at si til Peer Strømme, som var Høje for Peer West: „Peer du lover;“ men det er nok sandt, at det er frøgtelig, og frøgtelig, at det er sandt. Gud lade — hvem end vinder i Amerika, og hvad Regjeringsformen end blir — Landet og Hjertene adnes for Herrens Evangelium.

D. E. S.

Vort Arbeidsfelt.

Tacoma, Wash.

Det regelmæssige Menighedsmøde for December vil blive afholdt Mandag Aften den 6te Dec. Dette bliver et vigtigt Møde, og det er at ønske, at der ikke denne Gang bliver mange af de fremmedberettede som forjummer sin Pligt og holder sig borte.

Følgende Kvinder indboder til en fælledelig Sammenkomst Fredag Aften den 8de December: Mrs. A. B. Baker, Mrs. O. Veaget, Mrs. A. P. Dorn, Mrs. W. Johnson og Mrs. B. C. Peterson. Kvindeforeningens Medlemmer og deres Mænd, samt Venner som de maatte vilde bringe med, er indbudne. Beretningerne haaber det vil blive en stor Forsamling. Saaledes Sammenkomster en og anden Gang kan være gavnlige, idet de tjener til at styrke Besidtheden om, at Menigheden er og bør være som en stor Familie.

Søndag den 10de December vil der atter blive Altermgang ved den næste Formiddagsgudstjeneste. Vi haaber at der denne Gang bliver en ret talrig Skare som handler efter Præstereens Ord: „Og dette til min Åndssomme.“ Altermgæster bedes om at melde sig personlig Vedtægts Aften i Kirkens Sakristi. Dog kan man ogsaa melde sig Søndag før kl. 10:30.

Stamwood, Wash.

Kvindeforeningen mødte forleden ved Alderdonshjemmet. Pastor Previg holdt en for Indledningen passende Tale. Kvindeforeningen gav bort hele Høsteholdningen — \$210. Børnehjem, Missioner og Samfundets Skoler fik hver sit. Man betænkte ogsaa Menighedsstolen, gav 50 Selmebøger til Brug i Kirken og endelig betalte for Hælder — eller Rod-Sus som vi her kalder det. — der nemlig er opført ved Præstegaarden. Til President valgtes Mrs. Christoffersen; Vice-President, Mrs. E. J. Gundersen; Kassierer, Ellen Ryan; Sekretær, Jennie Thompson; Kr-

hedsomite, Mrs. Ibsen, Bruce, Mrs. Oangerson og Mrs. Sofie Anderson.

Gustaf Adolf Fest vil blive fejret i Commons Kirke Søndag den 10 December.

Ku paa Søndag 3die December er der Gudstjeneste i Freeborn kl. 11 og i Milltown kl. 3 Efter. Paa begge Steder blir der Overbringning paa Kirketegulvet.

Morrene Kvindeforening vil ved næste Møde forhandle om den nærtliggende Gave til Sionsandmission og Børnehjemmet. Denne Forening betænkte forleden Præstegaarden med en meget velkommen Gave, Vinolium paa Kirketegulvet.

Parland, Wash.

Mrs. R. J. Song har i disse Dage Besøg af sin Søster Mrs. J. I. Comrene fra Grand Forks, D. C.

Miss Margot Zende, en af Akademiets Gradueater, der har en Stillning som Stenograf i Tacoma, besøgte sammen med sin Præder gamle Venner i Parland.

Pastor C. Sages fra Fort Madison besøgte forleden Uge sin gamle Skolekammerat Prof. Song og andre Venner i Parland. Pastor Sages tilbragte nemlig et Par paa Nord Dakotas Prairier og saaler over hele Ansiget fordi han atter kan se gamle Vestlensens milde Klima og storlagne Natur.

Vor Menighedsstole med sine tre Lærere og 75 Elever har denne Uge Ferie i Auleledning af Læseforretningen og Teachers Institute, som denne Uge holdes i Tacoma.

Menighedsnæste afholdes Lørdag Aften denne Uge forat behandle Spørgsmaalet om en Del Forbedringer af Kirkens Værneapparat.

Alton, Wash.

Gulten, hvilket Regn og Stod her var Søndag den 12de ds. Den ventlige Bart vilde spare Præsten for et ligt overhængigt Veir og mente derfor som saa, „der kommer vist ingen til Skolehuset i dette Slags Veir og For.“ „Men her at der dog kommer nogen og ikke finder Præsten der, hvad saa?“ indvandede Partinden. Tadelignis laa der den Mening i hendes Indvending, at der da saa let kunde bli den Ustil til Regel, at saa snart det var lidt Ruskveir, saa bed det: „Nu kan vi være rolig-

gjernne, for Præsten tar aldrig ud i Veir.“

Partindens Mening vandt Bifald. Man gik og kom vel frem, trods at den stride Vind piffet Regn og Stod om Tren, og de vrede Væger slog nok saa truende mod Hjæresten og Kærved og skæmmede stettes ikke vore Væggestubber, om vi ufortværende kom til Vælgernes Kællevidde. Det er nemlig Rødsjæ, og vi vandrer paa slanten af øverste Hødmaal. Og ganske rigtig, vi var ikke vel fremme, Isærend ogsaa Andet viste sig ved Skolehuset, og kl. 11 var de fleste af vor nye, lille Menighed inde i et søseligt opvarmet Rum. Vinden tude, og Regnet blandet med Snefløtter slog mod Væg og Vinduer udenfor, mens der indenfor blev sunget, bedet, prædiket og katekiseret.

Bed Hjemsentien var Bartsollene og Præsten glade over, at de havde været sig afsted, om end haade Trøsten og Venene var lidt vande. I det gamle Vand gjorde Regnet Vondens Ager godt, og at sin Regn, det var jo ikke Normands Vis. Vore amerikanske Venner i Rabolaget holdt ikke den Dag Gudstjeneste, fordi „det var for vaadt.“

Jannuells Menighed her har ogsaa allerede sin Kvindeforening. Ved Organisationen besluttedes der, at den vil arbejde i Menighedsens Interesse. Den tredie Lørdag i Maanedens skal være Foreningens Mødedag. Den gode Begyndelse gjorde man hos Mrs. Aug. S. Jensen, som valgtes til Sekretærinde, og Mrs. A. Dahl er Sekretær og Kassierer. Det næste Møde holdtes den 18de ds. hos Mrs. V. G. Pedersen, og dernæst skal vist Sekretæren staa for Tur den tredie Lørdag i Julimaanedens, den 16de December.

Pacific Herald har ogsaa fundet Veien hid til denne vor affides Arog og opbarter os med sine Røgheder langs hele Kystlinien fra Californien til Alaska. Herald afslægger sine ugentlige Besøge allerede hos tre Familier i vor lille Steds. Det er tilfældet os i Udbygt, at Professor Komer af Pacific Lutheran Academy vil være os med Julebesøg. Juleaften, som er Søndag den 24de December, holder han Gudstjeneste her i Skolehuset ved Sisen, Nr. 12 — paa Engelst. og paa fejve Juledagen oppe i Skoven i Skolehus Nr. 18 — paa Korst. Vi glæder os meget til dette Besøg og haaber, Gud vil give os en vellykket Julestid og godt Nyaar!

Silvana, Wash.

Outumeni Lisse Fingeforening holder sit nærliggende Udvalg i Hans Menigheds Skolehus paa Gustav Adolf

Dag den 9de Dec. Denne lille Forening arbejder for Børnehjemmet blandt Bedningerne i Syd Afrika og ogsaa i Alaska. Alle bør opmuntre disse smaa Missionsarbejdere med at være tilstede. Middag serveres fra Kl. 11:30. Et Program med Tale om Gustav Adolf og hans Arbejde vil begynde kl. 1 og Salget vil begynde kl. 2. Kom og hjælp af det pene Gaandarbejde til Julegaver for eders Venner. Men ikke Dagen.

Von Grand af høit Sand var det umuligt for Stedets Præst at komme til Arlington og Vraant forrige Søndag hvor Gudstjeneste var tilføjet. Korst Gudstjeneste igjen med Altermgang den 3die Dec.

Marie Trandorud fra Decorah, er paa Besøg hos Mrs. Baalson i disse Dage.

D. E. S.

Genesee, Idaho.

Den 15de Nov. blev Arthur Tegland og Anna Dove ægteskiede i Brudehuset. Pastor Breivik forrettede Vielsen. Brudegatten er Søn af George og Jennie Tegland og Bruden er en Datter af John og Clara Dove. Begge Familier er Medlemmer af „Vor Frelseres Menighed,“ vel kjendte og agtede i Rabolaget. Både Brud og Brudgom er fødte og opvoksede her. „Herald“ gratulerer og ønsker det unge Brudepar al mulig Lykke og Velsignelse.

Clarkston, Wash.

Bed den sidste Gudstjeneste Past. Sellsen holdt her blev Howard Albert Peterson og Johnie Larson konfirmerede. Gud bevare dem tro indtil Toden.

Past. G. J. Breivik, Past. Sellsens Eftermand i Genesee, vil fortsætte Arbejdet ogsaa paa dette Sted. Herren lægge sin Velsignelse til.

Miss Ella Peterson afreiste for en Tid siden til Tacoma hvor hun vil tage et Kursus for mægterleerere ved Janny Paddock Hospital.

Johannes Arang, i Lewiston, er nu meget gammel og skrøbelig og afbeles blind. Guds Raade være med ham paa hans gamle Dage.

D. E. S.

Kamiah, Idaho.

Past. Sellsen holdt sin Afted med Konfirmation og Altermgang her Søndag Form. den 12 Nov. Marie

Bertha Anderson og Walle Solberg blev konfirmerede. Efter Guds-tjenesten traadte Knut Solberg frem og overrakte Presten en for Læsning-bedererne meget værdifuld Pengesamling som en Gæfthætte af hans Arbejde blandt dem fra Menighedens ferste Opriktelse og indtil nu og ønskede ham Guds Naade og Betsignelse i hans fremtidige Virke. Past. W. N. Prentiss er indtil at betjene Menigheden og har antaget Salbet.

Paa Eftermiddagen holdtes Guds-tjeneste paa Engell i Vederslev Skolehus. Efter Guds-tjenesten blev Presten luddet til at sige til Wifens hos Mrs. N. Oberg. Der blev desuden Præd og Salmes. Hr. og Mrs. Fred Corbergs, Hie Søstret og H. Knudt Charles Jevik.

Hr. og Mrs. N. Oberg har solgt sin Farm og er i Vejr med at rejse bort. Vi haaber, at de vil forfatte sig om et Sted, hvor der er en lutherisk Kirke. De har selv saa god til Guds-tjeneste og som har været udbredt i Kristendommen og konfirmerede.

Der ved Kamiah er vandet reddet forholdt sig billigt, og vi ønsker paa flere Stænger til at komme og rydde Jorden.

O. C. S.

Parkland, Wash.

Paa Parachjemmet er alle i bedste Velgaaende og glæder sig over at det nye Byggearbejde iler fremad. Skrifteudsendelsen er udmærket og Plakeringen er ogsaa snart færdig.

H. W. Swanson og Andrew Nibbø, som holder paa at plukke, giver sig Arbejde baade hurtigt og godt og det bedste er, at det bliver arbejdet billigt. Alle, som har levet videreg har gjort meget til at opmuntre dem, der foretager det ofte betyngningsfulde Arbejde for disse mange Værn.

Enden har man ikke været af Høbe Flooring of Siding, men vi haaber at Videreg vil frembringe Arbejde ind haardt rigelig, at man kan betale haardt dette Byggematerial og Arbejdslønnen uden at stifte nogen Skuld. Mange har udet meget mere end vi had dem om, men enkelte har ikke kunnet gjøre noget i Form af Pengetilbud.

B. S.

So. Tacoma, Wash.

Guds-tjeneste i Kristendommen Søndag Aften kl. 7:30. Søndagskole kl. 10 Formiddag.

Ungdomsforeningen holder af Søve en Ugentlig Udgangstour med Sirens den 1ste Dec. Der vil blive godt Program og Herfrøstinger vil frekvent.

Hr. Peter Steners, en af Menighedens unge Mand blev for en Tid Tid indlagt hos Qvæstest, hvor han nu underligger sig en Operation for Ushikræbelsens. Vi haaber han har det vel over, og snart vil være frisk igen.

Fæstningen til Arbejde af Taxing har ledet os om at oplade, at den i Indførelsen vil give specielle Primærter, indtil "Zed" for to Stifter.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER

Tacoma
Vor Frelser Ev. Luth. Kirke, 111 af 17de og So. J St. Cello og So. K St. ev. Guds-tjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8. Det engelske Spring trædes den 1ste og 3de Søndag Form. og den 2den og 4de Søndag Aften i hver Maaned. De 9-10 Guds-tjenester holdes paa Nord-Søndagskolen i Kirken Kl. 9:30 Form. og i Skolen paa East 1 og Wright Ave. Kl. 2 Efter. Guds-tjeneste i Kapellet efter Tillysning.
Ungdomsforeningen "Concordia" holder hver Torsdag Aften.
Menighedens Prest er i Begiven af disse tjener hver Formiddag.
N. A. LARSEN, Prest.
912 So. 17th St. Tel. Mads 4279.

Seattle Synission.
Pastor Olof Egger.
Box 1215 Harrison St. Tel. East 2968

Seattle.
Immanuel lutherisk Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pauling Ave. og Thomas St. - Life Union eller University Sporgene 41 Thomas St. eta in "Dinok" sent (med Bakken). Guds-tjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 9:45. H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Mads 4428.

Ballard (Seattle).
Zionskirken, 16de Gade nær 20de Av. Holmness 11. Aftensang 8. Søndagskole 9:45. Ungdomsløber om aften 8:15 kl. H. Hergensen, prest. Trifles skrevet 8 morges og 7 aften. 1727 W. 54th St. Telefon: Ballard 1284

Parkland, Ore.
Vor Frelser Kirke, Hjørnet af E. 10th og Grant Sts. Tor Selwood eller W. R. eller W. W. Sporgene 41 Grant Street. Guds-tjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11, og hver Søndag Aften Kl. 7:45. Søndagskole Formiddag Kl. 10.

Guds-tjeneste i Albion, Hjørnet af Minnesota Ave. og Shaver Streets hver Søndag Formiddag kl. 11. Søndagskole kl. 10.
Guds-tjeneste i Kelso og Halder Oregon, efter Tillysning.
H. O. THORPE, Pastor.
417 E. 10th St. Tel., East 521.

Santa Barbara, Cal.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 1den og 3den Søndag i Maaned. De Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken holder paa Hjør. af East og Pine St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1211.
N. PEDERSEN, Pastor.

Oakland, Cal.
Tredobblighed lutherisk Kirke, 123 Athens Ave., nær San Pablo og 25th St. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole Kl. 10.
E. S. BELLAGUM, Prest.
2002 Filbert St., Tel. Piedmont 1224.

Everett, Wash.
Den første evang. luth. Kirke, 2920 Lombard Ave. Indvielse 19:45, Aftensang 7:30, Søndagskole 9:30. Engelsk Gudstjeneste for Søndagskolen 10:15 til 10:45. Ophyrpede hver anden Torsdag Kl. 8:00. Ungdomsmander Fredag Kl. 8. Telefon Sunset 837.

I Oslo Menighed Gudstjeneste hver anden Søndag 2:30 Efter.
I Rosevelt, Gudstjeneste hver 4de Søndag Kl. 2 Efter.
I Sunnyside, Gudstjeneste hver 4de Søndag Kl. 2 Efter.
L. C. FORB, Pastor.

Genesee, Idaho.
Vor Frelser-Guds-tjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran-Guds-tjeneste tredie hver Søndag Kl. 2 Efter.

Pocatoh, Idaho.
Guds-tjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Efter og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse
Guds-tjeneste efter Tillysning.
G. I. SHIVIK, Pastor.

Silverton, Oregon.
Guds-tjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maaned. Engelsk Gudstj. om Aftenen Kl. 8:15 1ste og 3de Søndag i Maaned.

Barrow.
Gudstj. 3den Søndag i Maaned. Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 3den Søndag i Maaned. Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.
Gudstj. efter Tillysning.

McKen.
Tredobblighed Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maaned. Kl. 3 Eftermiddag, valselvis norsk og engelsk.
A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal.
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 212 & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Frutivale.
Monastic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell.
Services 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 8:30 p. m.
E. H. HURTVEDT, Pastor.
2111 Telegraph Ave., Berkeley, Cal.

Astoria, Oregon.
Antona første norske ev. luth. Kirke af den norske Synode, Hjørnet af 19de og Grand Ave. Guds-tjeneste hver Søndag undtagen den første i Maaned. Formiddag Kl. 10:45 og Aften Kl. 8.

Quincy.
Guds-tjeneste den første Søndag i Maaned. Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.
Guds-tjeneste efter Tillysning.
THRO. P. NESTB, Pastor.
417-39th Street, Astoria, Ore.

Stanwood, Wash.
Tredobblighed-1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3de og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Prestern.
Guds-tjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Camano.
Gudstj. 2den og 4de Søndag i 3 Efterm.

Florence.
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.
San Francisco.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in Sun Bruce Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENBRUD.
2216-19 St. Phone: Market 3144.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aasberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baskin, H. E., Silvana, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, Blaklan, L. Box 175, Rockford, Wash.
- Braunholt, L., 2411 Broadway, Everett, Wash.
- Brevik, G. I., Genesee, Ida., Route 1.
- Borgesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
- Belton, E. E., 221 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4254.
- Bjerke, A. O., 604 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 8972-J.
- Borge, Olof, 1654 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
- Carlson, L., 504 Harrison St., San Francisco, Cal.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Dahl, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olof, 1215 Harrison St., Seattle Phone East 5004.
- Fosmark, C. M., Couer d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Grønberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hanson, G. A., Pocatoh, Ida.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
Phone 7884-J-3.
- Helleksen, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.
- Hagen, O., Pt. Madison, Wn.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Husted, E. H., 2433 Telegraph Ave., Berkeley, Cal.
- Johansen, J., 201 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
- Lind, A. G., Marshfield, Ore.
- Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neste, Th. P., 417-39th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., E. 418 Pac. Ave., Spokane, Wash.
- Ottosen, O. C., Chinook, Wash.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Steners, E. M., 2216 19th St., San Francisco, Cal.
- Skonhovd, M., Box 14, Lawrence, Wn.
- Pedersen, N., 1516 De La Vina St., Santa Barbara, Cal.
- Peterson, H. E., Prof., Parkland, Wash.
- Prons, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
- Thorpe, R. O., 425 E. 19 St., Portland, Oregon.
- Tornie, D. W., Montesano, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Xavior, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavior, N. F., Parkland, Wash.
- Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Aasberg, O. H., Kasserer for Parkland Parochjem, Parkland, Wash.
- Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Aljerdemshjem, Stanwood

STREIFLYS.

(Forts. fra Side 3.)

Ikke tager Gud med paa Raad, naar han gaar ind i det, sommer til at angre det. Du ikke ser, saa vil Religionspørgsmaalet komme frem, naar det første Barn er født. Menighed om Barnets Taal er ofte blevet til en Kile, der har spængt Familiens Lykke og Vognhjulet til en nærløst Strid, der endte med Skilsmisse.

En Hjertesorg for Forældrene! Lidet tænkte vel Esau, da han i Letfædighed gik hen og giftede sig med behæftede Minde ivertimod Forældrenes Palle, at han skulde blive fremstillet som et affrakende Eksempel for alle kommende Sønner. Og dog er han bleven det.

En Hjertesorg for Forældrene! Som med Esau, saa og med mangen Søn og Datter blandt vort Folk: Det eneste nærværende ved hele deres Liv er, at de bringe Hjertesorg over Fæder og Moder. Og det er et dødeligt Eftermæle. — (Katholiken.)

Ballard (Seattle), Wash.

Søndag var der mellem 6- og 700 Menninger i Kirken omkring fordelt saaledes: Søndagskolen 90, Holmen 150, Mrs. Gluehads Begrebsse 250 og Kirkegangen 175. Saa stort som det er at saa fremholde kristi Kors for disse Hundreder, er det ikke tilfredsstillende, naar man betænker, at alle de som var i Kirken i Ballard ikke kan rumme en Prædiken af alle de norske, her er Blev der en stor Bækkelse blandt vort Folk her, maatte der bygges større Kirker. Gud give det!

Det D. Ager's Foredrag var Anseet overholdt. Den holdt to glimrende Taler: "Bibelen af Nordmaalet" og "Alskolens dræbende Virkning paa Kirkegangen til Gud og Menninger, Hægtelse og Børn." Som Taler har Ager en sjelden — ja rent misundelsesværdig — Evne til at sige paa en alvorlig Maade, som Svæven — skidensfor at ødelægge Hæret — pointerer og frembringer Argumentet. Anseet var for Kulebningen leiet af Skillevoldstyrens Afholdelseforbund.

Silvass, Wash.

S. J. Fotle, Høns Menigheds Kirkesanger har været sig en langre Tid. Saa er nu bedre og vi er alle glade af se ham som sin Plads i Guds Hus. De som saa regelmæssigt som han kommer til Kirken for at syng og sige sin Gud sammen af alle som snart de bliver borte en eneste Gang.

Forledes naar det til med dig du som læser dette, ligner du den ovenforangivne, eller er du en af dem som ingen sætter naar du er borte, fordi det er bare hændelsesvis at du som det Manges værd at høre Evangeliet. Du skal om Guds store Hærlighed til enhver Tid? Vagt dig af din Uegenskab og Sløvhed ikke ender i Forbærdelse som det har gjort med saa mange

Arlington, Wash.

Saa en af mine Breve ude i Skoven som jeg til en liden Døgn har gjort en gammel Gæst har du til Dagen. Jeg tænkte paa Døren, og med et kom den gamle til Døren og fortalte mig at jeg holdt paa at stramme ham. Jeg fortalte ham hvem jeg var, og med et Smil siger Dufets Bøder at han ikke havde nogen Tiltro til lige Folk. Den begyndte at fortælle, efter han havde læst Døren balance og, da længe gif den ikke, uden Gudet var kommet et Par Tønder, at Prædikenen udtildogs i Kirken var aldeles anderledes end de bringte at være som var tilbage. Jeg spurgte ham hvordan han havde været i Kirken, hvortil han efter fortællende maatte tilkom at han ikke havde været i nogen Kirke som freogtyske var. Han behavte alle Kirker og Versificeret eller hvad han læste i Kofferten. Han mente nu at have fundet Reglen til af Sandhed i "Websters Dictionary" hvor han i Et. havde fundet Beskrivelsen af Ordet Gud, og at dette betød noget forskjelligt for de forskjellige Folkeslag. Det han læste dette og lignende var han kommen til den Slutning at Gud var intet og Kristus var tokt, og Tilværelsen efter Tøden troede han ikke paa. Ingen Guds Ord Sandhed som ud til at have nogen Virkning paa ham. Han havde sin egen Religion og levede i det usunde. Gud bevare enhver som har Guds Ord, som læser dette, at et sandt forberedeligt Værk som var kommen over denne arme Sjæl, ikke kommer over dig fordi du foragter eller forligner Guds Ord. Den ovenforangivne havde sin høst en Times Spødsfergang til en af vore Kirker, men aldrig havde han benyttet Kulebningen. Fordi han ikke havde vandret i Guds Ord, derfor ler det nu ud til at siget er taget fra ham. Hans Hjerte var kaldt.

S. E. S.

North Bellingham, Wash.

Søndag Aften den 17de Dec. gav Høns Menigheds Kvindeforening en liden Supper i Kirkesalen. Løds

det Hønsfulde Vær møde var mange Main 7939 Ind. 3504
frem. Alle syntes de at Dufetiffen var godt. Formingen tjente \$56.-85 holdet var meget godt.

Høns Søndag var tilbage fra en Tur til Nord Dakota forrige Søndag. Den syntes det var godt at komme tilbage til Bellingham, der var de bedste Tøde Vinde i Nord Dakota.

J. E. Der der bliver "wholesale" forretning her i byen rejste til West. R. Dak. Mandag. Den ventes tilbage før Jul.

Dr. og Mrs. S. S. Johnson der har været paa en Tur Maaneders Tid blandt Vest og Nord i No. Dakota og Minnesota, kom tilbage forrige Søndag. Doktoren var nu at træffe paa sit kontor som sædvanlig.

Hønsforeningen Søndag holder regelmæssig sine Røder omkring lige rundt om i Omegnen i Winter. Sidste Nede var Mr. og Mrs. S. S. Johnson. Det var meget frem, Et stort Program, deltagende af Sang og Musik blev afholdt. Foreningen glæder sig over at den nu er guldfr.

Restet arbejder godt ogsaa her. Den har nu tilfælles sig som tidligere Mrs. Johnson. Den møder til Fælles hver Søndag Aften.

Tællingsforeningen holder Høns og for Kirkes Menigheds liden Gæstgæst i Høns Menigheds Kirke. Høret vil da optrede med en Par Sange. Efter optog til Juleaften.

Høns Menigheds Nede eller Gæstgæst Søndag Søndag blev Mr. A. Sanden optogen i Menigheden.

Korporationsmede.

Høns Lutheran Høns Menigheds forening holder om Gud vil til Nord i Portland den 15de December. Mange vigtige Sager vil komme op til Behandling. Alle Korporationsmedlemmer og andre, som er interesserede i vor Skoles Arbejde, bedes derfor om at møde frem.

H. J. Song, Pres.

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES
Fit, Workmanship and Materials Guaranteed
Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

Dr. Torland

Uddannet ved Krønia Universitet
201-234 Eitel Bldg.
(N. W. Cor. 2nd & Pike)
SEATTLE
Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8
Privat Telephone
Sunset East 6315

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Telephone Main 7839
Fern Hill and Spanaway

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
No. 8 State St., New York.
Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
Kristeligt Hørs for Indvandrere og andre Reisende.
Pastor H. Petersen, Emigrantmissionær, træffer i Pilgrim-Hus og staaer
Emigranterne bi med Raad og Daad

J. FISHER
Bedwell Road Cash Grocery
Cor. Bedwell & Gray Road
Vancouver, B. C.

"DEPENDABLE BRAND"
God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

When in need of fine
PRINTING
Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at
D. W. COOPER'S OFFICE
Tacoma Theater Bldg. Tacoma

Arne Berger
Auspisier
Dise Malerier en Specialitet.
Efter Katalog.
541½ Washington Street,
Seattle, Ore.

EDWARD C. RUGE, M. D.
Skandinavisk Læge
Specialist i Kroniske og Lange Sygdomme.
Sunset Block, Bellingham
M 333 — Kontor Telefon — A 333
M 345 — Bostad Telefon — A 121

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xavier, A. B.; Miss Anna Tenwick; A. F. Giere, A. B., M. Aerts; H. S. Peterson, A. B. B. S.; Mrs. Guri Fjelds, Preceptress; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Mrs. Ida Julson; Olive Christensen.

Skolen tilbyder grundlig Undervisning i de følgende Afdelinger: I den engelske Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelsskole og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjølelære, Kateketik m. m.

I College Preparatory Afdelingen optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Fire forskellige Kurser tilbydes: The Luther College, The Classical, The Modern Language, The Mathematic and Science.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik, Harmonilære samt Sang.

Vinterterminen begynder den 4de December.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer

N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1302 Pacific Avenue
Tacoma

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Patronize

The Old Reliable

STANDARD STEAM LAUNDRY

942 Commerce St. & 723 E St.

Main 265—A 2265

Tacoma - - - Wash.

F. J. LEE

1ste Klasse norsk

Fotografist

Studio, Main 2289
Res., Main 3630
1535 Commerce St
Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing

and Heating

Main 292—A 2392

1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Beværtning

1205 Commerce St. Tacoma

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1—5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7—8 e. m.
Kontor: 1618 Realty Bldg.

DR. ELLA SYNGE

Murphy Building, Ballard
Eitel Building, Seattle
Ballard Kl. 10—1 Seattle Kl. 2—4

IMPERIAL

PAINT & WALLPAPER CO.

John N. Skidmore, Mgr.
Wholesale and Retail Dealers in
Paints, Oils, Varnishes, Wallpaper
759 So. C St., Tacoma, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
355 Commerce St.

Aaben Lørdags Aftener

4 Procents særlig Rente

Enger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,
V. Pres.; O. Granrud, V. Pres.; Ernest
C. Johnson, Cashier; J. P. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om
Søndagene Hvide Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.

Telephone Main 2175

Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

304 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

T. K. SKOV

Har overtaget

ST. JOHN'S HOUSE

1029 1-2 So. Tacoma Ave., nær 11te

Hyggelige, rene, ENKLE VÆRDT-
REK udleies per Døgn, Uge eller
Måned. — Anbefaler sine kordige,
møbelerte Familieværelser.
Billige Priser
Bedste Behandling
TACOMA WASH.

BANK OF STANWOOD

Assets over ½ Million Dollars
4 pCt. lægges halvårlig til Spare-
banksindskud samt til almindeli-
ge Indskud paa længere Tid.
H. C. ANDERSON, Pres.
S. A. THOMPSON, Vice-Pres.
W. C. BROKAW, Kass.
Direktører:
H. C. Anderson, S. A. Thompson,
G. Nicklason, F. H. Giard
W. C. Brokaw.

Jno. W. Arctander

HALLS & JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-3 Lyon Building - Seattle

208-9 Stokes Building - Everett

Lien's Pharmacy

Scandinavisk Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvir

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7314 1101 Tacoma Ave.

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

W. P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag
— af —

Maling, Olje, Glas, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment
og er det betydeligste Handels-
hus i denne Branche i Nord-
vesten.

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash.

J. P. Aaberg

Photographer

1217½ Pacific Ave. Tacoma

Phone Main 2233

PETERSON

PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.

903 Tacoma Avenue